

തിരുക്കുറുൾ

തിരുവള്ളുവർ

(വിവ: തോമസ് താമരശ്ശേരി)



തിരുക്കുറുൾ (ഭാഗം 11)

തിരുവള്ളുവർ

വിവ: തോമസ് താമരശ്ശേരി

© 2023 Thomas Thamarassery

The electronic versions have been created by making use of the production infrastructure of **River Valley Technologies**.

The electronic versions were generated from sources marked up in **L^AT_EX** in a computer running GNU/LINUX operating system. PDF was typeset using **X_YT_EX** from **T_EXLive** 2022 and the cloud framework, **Ithal** (ഇതൾ).

The base font used was traditional script of Rachana, contributed by KH Hussain, et al. and maintained by **Rachana Institute of Typography**.

The font used for Tamil script was **Arima Madurai Regular**, designed by Joana Correia and Natanael Gama.

The font used for Latin script was **Linux Libertine** developed by Philipp H. Poll.

The electronic versions are released under the provisions of **Creative Commons Attribution Non-commercial ShareAlike** license for free download and usage.

Cover: **Thiruvalluvar Statue at Night**, a photograph by Infocaster. The image is taken from **Wikimedia Commons** and is gratefully acknowledged.

Sayahna Foundation

JWRA 34, Jagathy, Trivandrum, India 695014

URL: www.sayahna.org



(0)103663(0)00

2025

- தீவினை என்னும் செருக்கு
திருகல் ஁யூர் மசிகிலு டுஷ்டார்
நல்லவர் திரு டயக்஑.
202. தீயவை தீய பயத்தலால் தீயவை
தீயினும் அஞ்சப் படும்
தீயவ தீயஹலம் தரும் தீயவ
தீயினேக்கால் டயகேனெம்
203. அறிவினுள் எல்லாம் தலைஎன்ப தீய
செறுவார்க்கும் செய்யா விடல்
அரிவினெ ஁னாத்ரோளியிலெணுவோல்
ட்ரோஹியோடும் க்ஷம காடும்
204. மறந்தும் பிறன்கேடு சூழற்க சூழின்
அறம் சூழும் சூழ்ந்தவன் கேடு
ஓர்க்காதெ போலும் பரட்ரோஹம் ஁னிதூர்
஁னாவை யர்஢ம் கெட்துணும்
205. இலன்என்று தீயவை செய்யற்க செய்யின்
இலன்ஆகும் மற்றும் பெயர்த்து
டாரித்ரமாயாலும் பாபங்கள் ஁ய்வோலா,
பாபனாற் றாரித்ரம் கூடும்
206. தீப்பால தான்பிறர்கண் செய்யற்க நோய்ப்பால
தன்னை அடல்வேண்டா தான்.
அந்யுந ட்ரோஹங்கள் ஁யூாதிരിക്കனம்
திருகல் பெருகாதிരിക്കார்.
207. எனெப்பகை உற்றாரும் உய்வர் வினைப்பகை
வீயாது பின்சென்று அடும்
பகையே஢ுமொசினு போயிடும், ட்ரோஹன்திற் பகையோ
கொலயோஔமெணும்
208. தீயவை செய்தார் கெடுதல் நிழல்தன்னை
வீயாது அடிஉறைந் தற்று
கெட்து ஁ய்வோனெ நாஸம், காலசி
஁ர்னொசியா நிசற் போலெ.
209. தன்னைத்தான் காதலன் ஆயின் எனெத்து஁ன்றும்
துன்னற்க தீவினைப் பால்
அு஢்ஸேஹன்தில் வஸிபோ,நந்யுந
திரு ஁ய்வோலா தெஔம்
210. அரும்கேடன் என்பது அறிக மருங்கு஁டித்
தீவினை செய்யான் எனின்.
கெட்வனலுன்னரியும், கெடமார்க்குங்கள்தில்
கெட்து ஁யூாணொனெக்தில்.

പരോപകാരചിന്ത

211. കൈയൊന്നു വേണെൻ കടപൊതു യാത്രയാட்டு
 എന്താർത്തം കൊല്ലോ ഉലകു
 മറ്റൊരാളെക്കൊന്നു കടപ്പാടിനല്ലാതെ
 പൊന്നു മാമഴയ്ക്കാരേകും പ്രതിഫലം.
212. താഴെത്തീർത്ത തന്ത പൊന്നു ഏൽക്കാം തക്കാർക്കു
 വേണാത്തതെന്തെന്തെ പൊന്നു.
 അദ്ധ്വാനമൊത്താൽ നേടും ധനമെല്ലാ-
 മരഹരായോർക്കു നൽകേണം
213. പുത്തേൻ ഉലകത്തും ഏന്തും പെറ്റൽ അരിതേ
 ഉപ്പുവെള്ളം നൽകി
 മണ്ണിലും വിണ്ണിലും മഹനീയമാണെന്നും
 ലൗകിക വ്യവഹാര കർമ്മം
214. ഉത്തമ അറിവാൻ ഉയിർവാഴ്ചവാൻ മന്ത്രയൊന്നു
 ശെട്ടാർക്കു വെക്കുകയും
 ലോകമുദാതൻ പാലകനായിരളോൻ
 അല്ലാതെയുള്ളവൻ ചത്തതിനൊപ്പം
215. ഹൃദയം നീർനിറഞ്ഞു അന്തേ ഉലകുവെണം
 പേർ അറിവാൻ തീർ
 നാട്ടിലെ നീർച്ചാലുയർന്നുപൊങ്ങും പോലെ
 ലോകഗതിയറിയും ജ്ഞാനിതൻ സമ്പത്തു്
216. പയൻമരം ഉണ്ടാർപ്പം പൂർത്തു അന്താൽ ശെൽവം
 നയൻ ഉദയാനന്തൻ പടി.
 ഫലം പഴുത്തു നിറഞ്ഞ ഗ്രാമവൃക്ഷം പോലെ
 ഗുണികൾ തന്നെ കരത്തിലായ് ധനം.
217. മനുന്താകിത് തപ്താ മരത്തന്താൽ ശെൽവം
 പെരുന്തെന്തെ യാൻതൻ പടി.
 പരോപകാരിതൻ കരത്തിലെ ധനം
 ഔഷധം ചേർന്ന തരക്കൾ പോലവെ.
218. ഇടൻഇൽ പരവത്തും ഉപ്പുവെള്ളം ഉൽകാർ
 കടൻഅരി കാട്സി യവർ.
 ധനസമൃദ്ധിയിലിടിവു വന്നാലും
 ഗുണികൾ സൽകർമ്മം വെടിഞ്ഞു വാഴില്ല.
219. നയൻഉദയാൻ നൽകുന്താൻ ആതൽശെയും നീർ
 ശെയ്യാതു അമേകലാ വാതു
 ഉദാരശാലി ദരിദ്രനാകുമ്പോൾ
 പരോപകാരങ്ങൾ മുടങ്ങുന്നതിൽ ദുഃഖം
220. ഉപ്പുവെള്ളം വരും കേൾ എന്തെ അകുത ഉറവൻ
 വിത്തുക്കോൾ തക്കതു ഉടത്തു
 അന്യനതകി വിനാശമുണ്ടാകുമ്പോൾ
 തന്നെ വിനാശം പരിഹരിക്കേണം

തോമസ് താമരശ്ശേരി



കൊല്ലം കാവനാട് സ്വദേശി. 1995 മുതൽ വിവിധ ഗവൺമെന്റ് കോളേജുകളിലും ശ്രീ ശങ്കരാചാര്യ സംസ്കൃത സർവകലാശാലയുടെ വിവിധ പ്രാദേശിക കേന്ദ്രങ്ങളിലും മലയാള വിഭാഗത്തിൽ അദ്ധ്യാപകനായിരുന്നു. 2019-ൽ വിരമിച്ചു.

പിൻകുറിപ്പ്

- മുപ്പതു മുതൽ നാല്പതു മിനിറ്റിനകം വായിച്ചു തീർക്കാവുന്ന ഉള്ളടക്കമാണ് സായാഹ്ന പുറത്തിറങ്ങുന്ന ഈ ഫോൺ പിഡിഎഫുകളിൽ ഉള്ളത്. ഇതു വായിക്കുവാനായി ഒരിക്കലും ഒരു കമ്പ്യൂട്ടറോ ഡെസ്ക്ടോപ്പ് ആപ്ലിക്കേഷനുകളോ ആവശ്യമില്ല.
- ആധുനിക മനുഷ്യന്റെ സന്തതസഹചാരിയായ സ്മാർട്ട് ഫോണുകളുടെ സ്ക്രീനിൽ തന്നെ വായിക്കുവാൻ തക്ക രീതിയിലാണ് ഈ പിഡിഎഫുകൾ വിന്യസിച്ചിരിക്കുന്നത്. ഫോണിന്റെ വീതിക്കു നിജപ്പെടുത്തിയ രീതിയിലാണ് മാർജിനുകൾ ചിട്ടപ്പെടുത്തിയിരിക്കുന്നത്.
- പിഡിഎഫ് പ്രമാണങ്ങൾ വായിക്കുവാനുള്ള പ്രയോഗങ്ങൾ എല്ലാതരം സ്മാർട്ട്ഫോണുകളിലും ഇന്ന് ലഭ്യമാണ്. എന്നിരിക്കിലും സൗജന്യമായി കിട്ടുന്ന അഡോബി അക്രോബാറ്റ് റീഡർ ആണ് ഇവയിൽ ഏറ്റവും മുന്തിയത്. അതുകൊണ്ട് അഡോബി റീഡർ ഇൻസ്റ്റാൾ ചെയ്യുകയും അതിൽ ഈ ഫോൺ പിഡിഎഫുകൾ വായിക്കുകയും ചെയ്യുക.
- സ്വതന്ത്രപ്രസാധനം ആഗ്രഹിക്കുന്ന/ഇഷ്ടപ്പെടുന്ന ആർക്കുവേണമെങ്കിലും സായാഹ്നയിലൂടെ സ്വന്തം കൃതികൾ പ്രസാധനം ചെയ്യാവുന്നതാണ്. 30 മുതൽ 60 മിനിറ്റുകൾക്കകം വായിച്ചുതീർക്കാവുന്ന ഉള്ളടക്കം - കഥകൾ, അനുഭവക്കുറിപ്പുകൾ, ലേഖനങ്ങൾ, അഭിമുഖങ്ങൾ, സിനിമാനിരൂപണങ്ങൾ, കവിതകൾ - എന്നു തുടങ്ങി എന്തുവേണമെങ്കിലും അയയ്ക്കാവുന്നതാണ്. അയയ്ക്കേണ്ട വിലാസം: <editors@sayahna.org>.
- പ്രതികരണങ്ങൾ <editors@sayahna.org> എന്ന ഇമെയിലിലേയ്ക്കോ, ഈ വെബ് പേജിൽ കമന്റുകളായോ ചേർക്കുക. നിർദ്ദേശങ്ങളും വിമർശനങ്ങളും എപ്പോഴും സ്വീകാര്യമാണ്. അവ സായാഹ്നപ്രവർത്തകർക്ക് കൂടുതൽ ഉത്തേജനം നൽകുന്നതാണ്.